

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Εγγραφο συνόδου

ΤΕΛΙΚΟ
A6-0390/2006

10.11.2006

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση του ειδικού προγράμματος «Πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας», για την περίοδο 2007-2013 - Γενικό πρόγραμμα «Ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών»
(COM(2005)0124 – C6-0241/2005 – 2005/0034(CNS))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγήτρια: Romano Maria La Russa

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
πλειοψηφία των ψηφισάντων
- **I Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση)
πλειοψηφία των ψηφισάντων
- **II Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση)
πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης
- *** Σύμφωνη γνώμη
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός
από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161
και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ
- ***I Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση)
πλειοψηφία των ψηφισάντων
- ***II Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση)
πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης
- ***III Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση)
πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότείνει η Επιτροπή)

Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με **έντονους πλάγιους** χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	23
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ	27
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ.....	34

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση του ειδικού προγράμματος «Πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας», για την περίοδο 2007-2013 Γενικό πρόγραμμα «Ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών»

(COM(2005)0124 – C6-0241/2005 – 2005/0034(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2005)0124)¹,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 308 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0241/2005),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0390/2006),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. θεωρεί ότι το ενδεικτικό ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που εμφανίζεται στη νομοθετική πρόταση πρέπει να είναι συμβατό με το ανώτατο όριο της κατηγορίας 3Α του νέου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και επισημαίνει ότι το ετήσιο ποσό θα αποφασίζεται εντός της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 38 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006²·
 3. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·
 4. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 5. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

¹ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην ΕΕ.

² ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σελ. 1.

Τροπολογία 1
Τίτλος

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ειδικού προγράμματος «Πρόληψη, **ετοιμότητα** και διαχείριση των συνεπειών **της τρομοκρατίας**», για την περίοδο 2007-2013

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ειδικού προγράμματος «Πρόληψη **των κινδύνων που συνδέονται με την ασφάλεια, και ειδικότερα με την τρομοκρατία**, και διαχείριση των συνεπειών **τους**», για την περίοδο 2007-2013

Τροπολογία 2
Αιτιολογική σκέψη 1

(1) Η πρόληψη, **η ετοιμότητα** και η διαχείριση των συνεπειών **της τρομοκρατίας** αποτελούν ουσιαστικές πτυχές του στόχου της διατήρησης και της ανάπτυξης της Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, σύμφωνα με το άρθρο 2, τέταρτη περίπτωση, της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

(1) Η πρόληψη **των κινδύνων που συνδέονται με την ασφάλεια, και ειδικότερα με την τρομοκρατία**, και η διαχείριση των συνεπειών **τους** αποτελούν ουσιαστικές πτυχές του στόχου της διατήρησης και της ανάπτυξης της Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, σύμφωνα με το άρθρο 2, τέταρτη περίπτωση, της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Τροπολογία 3
Αιτιολογική σκέψη 2

(2) Η Κοινότητα οφείλει να λάβει τα απαραίτητα μέτρα για να αποτρέψει **τους τρομοκράτες** να επιτεθούν στις αξίες της Δημοκρατίας, του κράτους δικαίου, της ανοιχτής κοινωνίας **και της ελευθερίας των πολιτών και των κοινωνιών**, καθώς και για να περιορίσει, στο μέτρο του δυνατού, τις συνέπειες **οποιασδήποτε τρομοκρατικής επίθεσης**.

(2) Η Κοινότητα οφείλει να λάβει τα απαραίτητα μέτρα για να αποτρέψει **τις καταστροφές, είτε αυτές είναι φυσικές είτε οφείλονται σε ανθρώπινη ενέργεια (συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας)** να επιτεθούν **οι μεν πρώτες στην ευημερία, στην ελευθερία και στην ασφάλεια των πολιτών κα των κοινωνιών, οι δε δεύτερες** στις **ίδιες τις** αξίες της Δημοκρατίας, του κράτους δικαίου **και** της ανοιχτής κοινωνίας, καθώς και για να περιορίσει **ταυτόχρονα**, στο μέτρο του δυνατού, τις συνέπειες **των ενδεχομένων καταστροφών**.

Αιτιολόγηση

Το πρόγραμμα, αν και εστιαζόμενο στην τρομοκρατία, προσπαθεί να καλύψει κάθε είδος κινδύνου συνδεδεμένου με την ασφάλεια.

Τροπολογία 4 Αιτιολογική σκέψη 6

(6) Ο κοινοτικός μηχανισμός για τη **διαγράφεται**
διευκόλυνση της ενισχυμένης
συνεργασίας στις επεμβάσεις βοήθειας
της πολιτικής προστασίας¹, που
θεσπίστηκε από την απόφαση (ΕΚ,
Euratom) αριθ. 2001/792 του Συμβουλίου
της 23ης Οκτωβρίου 2001, στοχεύει στο
να προσφέρει μια άμεση απάντηση σε
όλες τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης,
αλλά δεν σχεδιάστηκε ειδικά για την
πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των
συνεπειών της τρομοκρατίας.

¹ ΕΕ L 297, 15.11.2001, σ. 7.

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 1.

Τροπολογία 5 Αιτιολογική σκέψη 7

(7) Με στόχο την αποτελεσματικότητα, την αποδοτικότητα και τη διαφάνεια, οι ειδικές προσπάθειες που γίνονται στον τομέα της πρόληψης, **της ετοιμότητας** και της διαχείρισης των συνεπειών **της** τρομοκρατίας θα έπρεπε να εξορθολογιστούν και να χρηματοδοτηθούν από ένα ενιαίο πρόγραμμα.

(7) Με στόχο την αποτελεσματικότητα, την αποδοτικότητα και τη διαφάνεια, οι ειδικές προσπάθειες που γίνονται στον τομέα της πρόληψης **των κινδύνων που συνδέονται με την ασφάλεια, και ειδικότερα με την τρομοκρατία,** και της διαχείρισης των συνεπειών **τους** θα έπρεπε να εξορθολογιστούν και να χρηματοδοτηθούν από ένα ενιαίο πρόγραμμα.

Τροπολογία 6 Αιτιολογική σκέψη 8

(8) Όσον αφορά την ασφάλεια του δικαίου και τη συνοχή, καθώς και την συμπληρωματικότητα με τα λοιπά προγράμματα χρηματοδότησης, πρέπει να καθορισθούν οι όροι «μέτρα πρόληψης **και ετοιμότητας**», «διαχείριση των **κρίσεων και συνέπειες**» και «υποδομές ζωτικής σημασίας».

(8) Όσον αφορά την ασφάλεια του δικαίου και τη συνοχή, καθώς και την συμπληρωματικότητα με τα λοιπά προγράμματα χρηματοδότησης, πρέπει να καθορισθούν οι όροι «μέτρα πρόληψης και ετοιμότητας», «διαχείριση των **συνεπειών**» και «υποδομές ζωτικής σημασίας».

Τροπολογία 7
Αιτιολογική σκέψη 9

(9) Οι δράσεις της Επιτροπής, **σε συνδυασμό με** διεθνικά σχέδια, **όπου αυτό κρίνεται κατάλληλο**, είναι βασικής σημασίας για την επίτευξη μιας ολοκληρωμένης και συντονισμένης προσέγγισης σε επίπεδο ΕΕ. Εξάλλου, είναι αναγκαίο να στηριχθούν τα σχέδια στο πλαίσιο των κρατών μελών, εφόσον μπορούν να προσφέρουν χρήσιμες γνώσεις και εμπειρίες για τις μελλοντικές δράσεις σε επίπεδο Κοινότητας και ιδίως όσον αφορά τους ελέγχους και την αξιολόγηση των κινδύνων και των απειλών.

(9) Οι δράσεις της Επιτροπής, **και** διεθνικά σχέδια είναι βασικής σημασίας **για την άμεση διενέργεια απογραφής και για την εκτίμηση των κινδύνων που απειλούν τα άτομα και τις ευρωπαϊκές ζωτικές υποδομές, για τη δημιουργία ενός μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης μεταξύ Επιτροπής και κρατών μελών, καθώς και** για την επίτευξη μιας ολοκληρωμένης και συντονισμένης προσέγγισης **των απαντήσεων που δίδονται** σε επίπεδο ΕΕ. Εξάλλου, είναι αναγκαίο να στηριχθούν τα σχέδια στο πλαίσιο των κρατών μελών, εφόσον μπορούν να προσφέρουν χρήσιμες γνώσεις και εμπειρίες **που να μπορούν να αξιοποιηθούν** για τις μελλοντικές δράσεις σε επίπεδο Κοινότητας και ιδίως όσον αφορά τους ελέγχους και την αξιολόγηση των κινδύνων και των απειλών.

Τροπολογία 8
Αιτιολογική σκέψη 10

(10) **Πρέπει** επίσης να επιτραπεί σε τρίτες χώρες και σε διεθνείς οργανώσεις να συμμετέχουν στα διεθνικά σχέδια.

(10) **Επειδή η τρομοκρατία αγνοεί τα σύνορα, πρέπει** επίσης να επιτραπεί σε τρίτες χώρες και σε διεθνείς οργανώσεις να συμμετέχουν στα διεθνικά σχέδια.

Τροπολογία 9
Αιτιολογική σκέψη 11

(11) Πρέπει να διασφαλισθεί η συμπληρωματικότητα με άλλα προγράμματα

(11) Πρέπει να διασφαλισθεί η συμπληρωματικότητα με άλλα προγράμματα

της Κοινότητας και της Ένωσης, όπως το Ταμείο Αλληλεγγύης της ΕΕ και το μέσο ετοιμότητας και ταχείας επέμβασης σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, ο κοινοτικός μηχανισμός για τη διευκόλυνση της ενισχυμένης συνεργασίας στις επεμβάσεις βοήθειας πολιτικής προστασίας, το πρόγραμμα Πλαίσιο για την έρευνα και ανάπτυξη καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία.

της Κοινότητας και της Ένωσης, όπως το Ταμείο Αλληλεγγύης της ΕΕ και το μέσο ετοιμότητας και ταχείας επέμβασης σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, ο κοινοτικός μηχανισμός για τη διευκόλυνση της ενισχυμένης συνεργασίας στις επεμβάσεις βοήθειας πολιτικής προστασίας, το πρόγραμμα Πλαίσιο για την έρευνα και ανάπτυξη καθώς και τα Διαρθρωτικά Ταμεία. **Πρέπει επίσης να επιτραπούν ρητώς οι κοινές χρηματοδοτήσεις με προγράμματα της Επιτροπής που επιτρέπουν τη διενέργεια μεμονωμένων μελετών σχετικών με την ασφάλεια των προσώπων και των ζωτικών υποδομών, ιδίως στους τομείς των μεταφορών και της ενέργειας, με απώτατο στόχο τη συνένωση όλων των μηχανισμών χρηματοδότησης σε ένα ενιαίο μηχανισμό στην υπηρεσία μιας ξεκάθαρα καθορισμένης σφαιρικής στρατηγικής.**

Τροπολογία 10 Αιτιολογική σκέψη 12

(12) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος προγράμματος δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη και κατά συνέπεια, λόγω των διαστάσεων ή των επιπτώσεων της πρωτοβουλίας, **θα είναι καλύτερο να επιτευχθούν** σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, βάσει του άρθρου 5 για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Δυνάμει της αρχής της αναλογικότητας που προβλέπεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει ό,τι είναι απαραίτητο για την επίτευξη των στόχων αυτών.

(12) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος προγράμματος δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη και κατά συνέπεια, λόγω των διαστάσεων ή των επιπτώσεων της πρωτοβουλίας, **μπορεί να απαιτήσουν σε αυτή την περίπτωση μια παρέμβαση** σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, βάσει του άρθρου 5 για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Δυνάμει της αρχής της αναλογικότητας που προβλέπεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει ό,τι είναι απαραίτητο για την επίτευξη των στόχων αυτών.

Αιτιολόγηση

Επιβεβαίωση της αρχής της επικουρικότητας.

Τροπολογία 11
Αιτιολογική σκέψη 16

(16) Σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 1999/468/EK του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή, τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης πρέπει να εγκρίνονται με τη διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 της εν λόγω απόφασης. ***Αυτό είναι θεμιτό εφόσον το πρόγραμμα δεν έχει αισθητές επιπτώσεις στον κοινοτικό προϋπολογισμό.***

(16) Σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 1999/468/EK του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή, τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης πρέπει να εγκρίνονται με τη διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της εν λόγω απόφασης.

Αιτιολόγηση

Δυνάμει του άρθρου 2, στοιχείο β), της από 28 Ιουνίου 1999 Απόφασης 1999/468/EK του Συμβουλίου περί επιτροπολογίας, «τα μέτρα που αφορούν (...) την ασφάλεια των προσώπων (...) πρέπει να εγκρίνονται με τη διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής».

Τροπολογία 12
Άρθρο 1, παράγρ. 1

Η παρούσα απόφαση θεσπίζει, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2007 μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 2013, το ειδικό πρόγραμμα «Πρόληψη, **ετοιμότητα** και διαχείριση των συνεπειών **της τρομοκρατίας**», στο εξής καλούμενο «το πρόγραμμα», στο πλαίσιο του γενικού προγράμματος «ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών», ώστε να συμβάλει στην ενίσχυση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.

Η παρούσα απόφαση θεσπίζει, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2007 μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 2013, το ειδικό πρόγραμμα «Πρόληψη **των κινδύνων που συνδέονται με την ασφάλεια, και ειδικότερα με την τρομοκρατία**, και διαχείριση των συνεπειών **τους**», στο εξής καλούμενο «το πρόγραμμα», στο πλαίσιο του γενικού προγράμματος «ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών», ώστε να συμβάλει στην ενίσχυση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.

Τροπολογία 13
Άρθρο 2, στοιχείο α)

α) «ως πρόληψη **και ετοιμότητα**» νοούνται τα μέτρα που στοχεύουν στην πρόληψη και/ή τη μείωση των κινδύνων **τρομοκρατικής επίθεσης και/ή των συνεπειών της**, ιδίως μέσω αξιολογήσεων των κινδύνων και απειλών, ελέγχων καθώς και της εκπόνησης κοινών προτύπων

α) «ως πρόληψη» νοούνται τα μέτρα που στοχεύουν στην πρόληψη και/ή τη μείωση των κινδύνων **τρομοκρατικών επιθέσεων και άλλων κινδύνων που συνδέονται με την ασφάλεια και στον προσδιορισμό των απειλών εις βάρος προσώπων και ζωτικών υποδομών**, ιδίως μέσω αξιολογήσεων των

τεχνολογίας και μεθοδολογίας·

κινδύνων και απειλών, ελέγχων καθώς και της εκπόνησης κοινών προτύπων τεχνολογίας και μεθοδολογίας·

Τροπολογία 14
Άρθρο 2, στοιχείο β)

β) ως «διαχείριση των συνεπειών», **νοούνται** τα μέτρα **που περιορίζουν τις μεσοπρόθεσμες συνέπειες των τρομοκρατικών επιθέσεων, τα οποία** είναι απαραίτητα για την προστασία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης·

β) ως «διαχείριση των συνεπειών», **νοείται ο συντονισμός των μέτρων, τα οποία περιορίζονται στις δράσεις που είναι επιλέξιμες σύμφωνα με το άρθρο 5, παράγραφος 2, για την αντιμετώπιση των περιστάσεων που συνδέονται με την ασφάλεια, και ειδικότερα με την τρομοκρατία και για τον περιορισμό των συνεπειών τους, δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι απαραίτητα για την προστασία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, ειδικότερα μέσω της δημιουργίας ενός κεντρικού συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης και ενός αποτελεσματικού συντονισμού σε κοινοτικό επίπεδο των απαντήσεων που πρέπει να δίνονται σε τέτοιες περιστάσεις**

Τροπολογία 15
Άρθρο 2, στοιχείο γ)

γ) ως «υποδομές ζωτικής σημασίας», νοούνται οι υλικοί πόροι, οι υπηρεσίες, τα μέσα επικοινωνίας, τα δίκτυα και/ή οι εγκαταστάσεις που στην περίπτωση διακοπής λειτουργίας ή καταστροφής μπορούν να έχουν σοβαρές επιπτώσεις στην υγεία, την ασφάλεια ή την οικονομική ευημερία των πολιτών ή επίσης στην **αποτελεσματική λειτουργία** της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή των κυβερνήσεων των κρατών μελών της.

γ) ως «υποδομές ζωτικής σημασίας», νοούνται οι υλικοί πόροι, οι υπηρεσίες, τα μέσα επικοινωνίας, τα δίκτυα και/ή οι εγκαταστάσεις που στην περίπτωση διακοπής λειτουργίας ή καταστροφής μπορούν να έχουν σοβαρές επιπτώσεις στην υγεία, την ασφάλεια ή την οικονομική ευημερία των πολιτών, **στο περιβάλλον** ή επίσης στην **δραστηριότητα** της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή των κυβερνήσεων των κρατών μελών της, **και των οποίων ένας μη εξαντλητικός κατάλογος περιλαμβάνεται ως παράρτημα στο παρόν έγγραφο.**

Τροπολογία 16
Άρθρο 3, παράγραφος 1

1. Το παρόν πρόγραμμα συμβάλλει στην προστασία των πολιτών, των ελευθεριών τους και της κοινωνίας έναντι τρομοκρατικών επιθέσεων και συναφών περιστατικών καθώς και στη διαφύλαξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.

1. Το παρόν πρόγραμμα συμβάλλει στην προστασία των πολιτών, των ελευθεριών τους και της κοινωνίας έναντι τρομοκρατικών επιθέσεων **και άλλων κινδύνων που συνδέονται με την ασφάλεια, ανεξαρτήτως αιτίας ή προέλευσης**, και συναφών περιστατικών καθώς και στη διαφύλαξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.

Τροπολογία 17
Άρθρο 3, παράγραφος 2

2. Οι γενικοί στόχοι του προγράμματος συμβάλλουν στην ανάπτυξη **άλλων πολιτικών** της Ένωσης και της Κοινότητας, όπως η αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις, η προστασία του περιβάλλοντος, η δημόσια υγεία, οι μεταφορές, η τεχνολογική έρευνα και ανάπτυξη, καθώς και η οικονομική και κοινωνική συνοχή.

2. Οι γενικοί στόχοι του προγράμματος συμβάλλουν στην ανάπτυξη **μιας αντίληψης περί συνολικής ασφάλειας θεμελιωμένης κυρίως σε άλλες πολιτικές** της Ένωσης και της Κοινότητας, όπως η αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις, η προστασία του περιβάλλοντος, **ο ασφαλής ενεργειακός εφοδιασμός, η ασφάλεια των δικτύων επικοινωνίας και πληροφορίας**, η δημόσια υγεία, οι μεταφορές, η τεχνολογική έρευνα και ανάπτυξη, **η αδιάλειπτη δράση του δημοσίου** καθώς και η οικονομική και κοινωνική συνοχή.

Τροπολογία 18
Άρθρο 4, παράγραφος 1

1. Στο πλαίσιο των γενικών στόχων, εκτός εάν καλύπτονται από άλλα ειδικά νομικά μέσα, το πρόγραμμα ενθαρρύνει, προωθεί και αναπτύσσει μέτρα πρόληψης, **ετοιμότητας** και διαχείρισης των συνεπειών.

1. Στο πλαίσιο των γενικών στόχων, εκτός εάν καλύπτονται από άλλα ειδικά νομικά μέσα, το πρόγραμμα ενθαρρύνει, προωθεί και αναπτύσσει μέτρα πρόληψης **των κινδύνων που συνδέονται με την ασφάλεια, και ειδικότερα με την τρομοκρατία**, και διαχείρισης των συνεπειών **τους**.

Τροπολογία 19
Άρθρο 4, παράγραφος 2, εισαγωγή

2. Όσον αφορά την πρόληψη **και την ετοιμότητα για την αντιμετώπιση** τρομοκρατικών επιθέσεων, το πρόγραμμα

2. Όσον αφορά την πρόληψη τρομοκρατικών επιθέσεων, το πρόγραμμα έχει τους εξής στόχους:

έχει τους εξής στόχους:

Τροπολογία 20

Άρθρο 4, παράγραφος 2, στοιχείο α)

α) να ενθαρρύνει, να προωθήσει και να στηρίξει τις αξιολογήσεις των κινδύνων και των απειλών σχετικά με τις υποδομές ζωτικής σημασίας, **περιλαμβανομένων** των επιτόπιων εκτιμήσεων, ώστε να προσδιοριστούν οι πιθανοί στόχοι **τρομοκρατικών επιθέσεων** και να καθοριστούν οι πιθανές ανάγκες ενίσχυσης της ασφάλειάς τους·

α) να ενθαρρύνει, να προωθήσει και να στηρίξει τις αξιολογήσεις των κινδύνων και των απειλών σχετικά με τις υποδομές ζωτικής σημασίας, **μέσω κυρίως** των επιτόπιων εκτιμήσεων, ώστε να προσδιοριστούν οι πιθανοί στόχοι και να καθοριστούν οι πιθανές ανάγκες ενίσχυσης της ασφάλειάς τους·

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 1.

Τροπολογία 21

Άρθρο 4, παράγραφος 2, στοιχείο α)

α) να ενθαρρύνει, να προωθήσει και να στηρίξει τις αξιολογήσεις των κινδύνων και των απειλών σχετικά με τις υποδομές ζωτικής σημασίας, περιλαμβανομένων των επιτόπιων εκτιμήσεων, ώστε να προσδιοριστούν οι πιθανοί στόχοι **τρομοκρατικών επιθέσεων** και να καθοριστούν οι πιθανές ανάγκες ενίσχυσης της ασφάλειάς τους·

α) να ενθαρρύνει, να προωθήσει και να στηρίξει τις αξιολογήσεις των κινδύνων και των απειλών σχετικά με **τους ανθρώπους** **και** τις υποδομές ζωτικής σημασίας, περιλαμβανομένων των επιτόπιων εκτιμήσεων, ώστε να προσδιοριστούν οι πιθανοί στόχοι και να καθοριστούν οι πιθανές ανάγκες ενίσχυσης της ασφάλειάς τους·

Αιτιολόγηση

Βλ. αιτιολογήσεις στις τροπολογίες 1 και 2.

Τροπολογία 22

Άρθρο 4, παράγραφος 3, εισαγωγή

3. Όσον αφορά τη διαχείριση των συνεπειών **σε περίπτωση τρομοκρατικών επιθέσεων**, το πρόγραμμα στοχεύει στα εξής:

3. Όσον αφορά τη διαχείριση των συνεπειών, **ειδικότερα εκείνων που συνδέονται με τρομοκρατικές επιθέσεις**, το πρόγραμμα στοχεύει στα εξής:

Τροπολογία 23
Άρθρο 4, παράγραφος 3, στοιχείο α)

α) να ενθαρρύνει, να προωθήσει και να στηρίξει τις ανταλλαγές τεχνογνωσίας, εμπειρίας και τεχνολογίας σχετικά με τις πιθανές συνέπειες τρομοκρατικών επιθέσεων·

α) να ενθαρρύνει, να προωθήσει και να στηρίξει τις ανταλλαγές τεχνογνωσίας, εμπειρίας και τεχνολογίας σχετικά με τις πιθανές συνέπειες τρομοκρατικών επιθέσεων **και άλλων κινδύνων που συνδέονται με την ασφάλεια·**

Τροπολογία 24
Άρθρο 4, παράγραφος 3, στοιχείο γ)

γ) να διασφαλίσει την παροχή σε πραγματικό χρόνο ειδικής εμπειρογνωμοσύνης σε θέματα τρομοκρατίας στο πλαίσιο συνολικών μηχανισμών διαχείρισης κρίσεων, συστημάτων έγκαιρης προειδοποίησης και πολιτικής προστασίας.

γ) να διασφαλίσει την παροχή σε πραγματικό χρόνο ειδικής εμπειρογνωμοσύνης, **μεταξύ άλλων και** σε θέματα τρομοκρατίας, στο πλαίσιο συνολικών μηχανισμών διαχείρισης κρίσεων, συστημάτων έγκαιρης προειδοποίησης και πολιτικής προστασίας.

Αιτιολόγηση

Αφού οι κρίσεις μπορούν να είναι διαφόρων ειδών, δεν είναι σωστό να αποκλείσουμε άλλες κατηγορίες εμπειρογνωμόνων.

Τροπολογία 25
Άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο γ), περίπτωση 4

– συμβάλλουν αισθητά με άλλους τρόπους στην προστασία της Ένωσης και των πολιτών της έναντι τρομοκρατικών επιθέσεων·

– συμβάλλουν αισθητά με άλλους τρόπους στην προστασία της Ένωσης και των πολιτών της έναντι τρομοκρατικών επιθέσεων· **και έναντι των άλλων κινδύνων που συνδέονται με την ασφάλεια : είναι λοιπόν επιλέξιμες - σε συνεργασία με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη - οι δράσεις που αφορούν εθνικές ζωτικές υποδομές, ούτως ώστε να εξαλειφτούν ή να περιοριστούν οι κίνδυνοι εκμετάλλευσης των κενών που παρουσιάζουν σε θέματα ασφαλείας, ειδικότερα όταν τα κενά αυτά ενδέχεται να έχουν σοβαρές διασυννοριακές επιπτώσεις.**

Τροπολογία 26
Άρθρο 5, παράγραφος 2α (νέα)

2α. Τα κράτη μέλη παραμένουν υπεύθυνα για την έγκριση, εκτέλεση και χρηματοδότηση των λειτουργικών μέτρων ασφαλείας, που προσδιορίζονται από το παρόν πρόγραμμα ως απαραίτητα για την βελτίωση της γενικής ασφάλειας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Τροπολογία 27
Άρθρο 7, παράγραφος 2α (νέα)

2α. Η πρόσβαση στη χρηματοδότηση διευκολύνεται με την εφαρμογή της αρχής της αναλογικότητας όσον αφορά τα έγγραφα που πρέπει να προσκομισθούν και με τη δημιουργία βάσης δεδομένων για την υποβολή των αιτήσεων.

Αιτιολόγηση

Οι μέθοδοι και οι διαδικασίες πρέπει να απλοποιηθούν προκειμένου να ενισχυθεί η διαφάνεια της διαδικασίας επιλογής και να διευκολυνθεί η πρόσβαση στο πρόγραμμα.

Τροπολογία 28
Άρθρο 7α (νέο)

Άρθρο 7α

Δημοσιότητα χρηματοδοτήσεων

Κάθε όργανο, ένωση ή δίκτυο που λαμβάνει επιδότηση από το πρόγραμμα οφείλει να δημοσιοποιεί την ενίσχυση που έλαβε από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή ορίζει λεπτομερείς κατευθυντήριες γραμμές σε θέματα προβολής.

Αιτιολόγηση

Η οικονομική ενίσχυση που χορηγείται από την ΕΕ διαφημίζεται πάντοτε. Πρόκειται για θέμα διαφάνειας, πέρα από την ανάγκη προβολής της συμμετοχής της ΕΕ.

Τροπολογία 29
Άρθρο 8, παράγραφος 4, στοιχείο - α) (νέο)

- α) Προτεραιότητα στην πρόληψη των τρομοκρατικών επιθέσεων εν απουσία

μείζονος καταστροφής,

Αιτιολόγηση

Εν γνώσει του ότι το πρόγραμμα θα καλύπτει κάθε είδους κίνδυνο συνδεδεμένο με την ασφάλεια, προτεραιότητα παραμένει ο αγώνας κατά της τρομοκρατίας.

Τροπολογία 30 Άρθρο 8, παράγραφος 4α (νέα)

4α. Η Επιτροπή οφείλει να απλουστεύσει στο μέτρο του δυνατού τις διαδικασίες και να μεριμνήσει ώστε οι προσκλήσεις υποβολής προτάσεων που προβλέπει το παρόν πρόγραμμα να μην επιφέρουν πρόσθετη γραφειοκρατική επιβάρυνση για τους φορείς προώθησης των υποβαλλόμενων προγραμμάτων. Εάν χρειαστεί, η πρόσκληση υποβολής προτάσεων μπορεί να οργανώνεται σε δύο φάσεις, με την πρώτη να απαιτεί μόνο τη διαβίβαση των πληροφοριών που είναι αυστηρώς αναγκαίες για τη σωστή εκτίμηση του έργου.

Αιτιολόγηση

Το πρόγραμμα δεν πρέπει να αποθαρρύνει κανέναν υποψήφιο λόγω των περίπλοκων διαδικασιών και/ή των διοικητικών δαπανών. Η απλούστευση των διαδικασιών είναι ένα από τα βασικά στοιχεία της επιτυχίας.

Τροπολογία 31 Άρθρο 9, παράγραφος 2

2. Όταν γίνεται μνεία στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/EK.

2. Όταν γίνεται μνεία στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK.

Αιτιολόγηση

Βλέπε αιτιολόγηση τροπολογίας αιτιολογικής σκέψης 16.

Τροπολογία 32 Άρθρο 10, παράγραφος 1

1. Αναζητούνται συνέργιες, συνοχή και

1. Αναζητούνται συνέργιες, συνοχή και

συμπληρωματικότητα με άλλα μέσα της Ένωσης και της Κοινότητας, και ιδίως με τα προγράμματα «Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας» και «Ποινική δικαιοσύνη», καθώς και με τα προγράμματα πλαίσια τεχνολογικής έρευνας και ανάπτυξης, το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και το Μέσο ετοιμότητας και ταχείας επέμβασης σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.

συμπληρωματικότητα με άλλα μέσα της Ένωσης και της Κοινότητας, και ιδίως με τα προγράμματα «Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας» και «Ποινική δικαιοσύνη», καθώς και με τα προγράμματα πλαίσια τεχνολογικής έρευνας και ανάπτυξης, το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και το Μέσο ετοιμότητας και ταχείας επέμβασης σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης. ***Η Επιτροπή μεριμνά ώστε να μην επικαλύπτονται οι δράσεις που έχουν αναληφθεί στα πλαίσια αυτών των προγραμμάτων.***

Αιτιολόγηση

Η νομοθετική πράξη πρέπει να είναι πιο συγκεκριμένη και σαφής προκειμένου να αποφεύγεται ο κίνδυνος επικάλυψης και διπλής χρηματοδότησης των δράσεων της παρούσας πρότασης με τις δράσεις του ειδικού προγράμματος Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας, το οποίο επικεντρώνεται στην επιβολή του νόμου, και την πρόληψη της εγκληματικότητας και τα αντίστοιχα προγράμματα για τα Θεμελιώδη δικαιώματα και τη δικαιοσύνη και την Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών.

Τροπολογία 33 Άρθρο 10, παράγραφος 2

2. Το παρόν πρόγραμμα μπορεί να μοιράζεται πόρους με άλλα μέσα της Ένωσης και της Κοινότητας και ιδίως με το πρόγραμμα «Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας», για την εφαρμογή δράσεων που ανταποκρίνονται στους στόχους τόσο του παρόντος προγράμματος όσο και των λοιπών μέσων της Κοινότητας/Ένωσης.

2. Το παρόν πρόγραμμα μπορεί να μοιράζεται πόρους με άλλα μέσα της Ένωσης και της Κοινότητας και ιδίως με το πρόγραμμα «Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας», για την εφαρμογή δράσεων που ανταποκρίνονται στους στόχους τόσο του παρόντος προγράμματος όσο και των λοιπών μέσων της Κοινότητας/Ένωσης ***και με τα προγράμματα εκείνα της Επιτροπής που επιτρέπουν τη διενέργεια μεμονωμένων μελετών σχετικών με την ασφάλεια των ζωτικών υποδομών, σαν κι αυτές που ήδη διενεργούνται στους τομείς των μεταφορών και της ενέργειας.***

Αιτιολόγηση

Βλ. τροπολογία 7.

Τροπολογία 34
Άρθρο 10, παράγραφος 2α (νέα)

2α. Η Επιτροπή μεριμνά ώστε οι δράσεις που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση να είναι συμπληρωματικές και να μην επικαλύπτονται με αυτές που προβλέπονται στα προγράμματα μνεία των οποίων γίνεται στην παράγραφο 1 αυτού του άρθρου.

Αιτιολόγηση

Η νομοθετική πράξη πρέπει να είναι πιο συγκεκριμένη και σαφής προκειμένου να αποφεύγεται ο κίνδυνος επικάλυψης και διπλής χρηματοδότησης των δράσεων της παρούσας πρότασης με τις δράσεις του ειδικού προγράμματος Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας, το οποίο επικεντρώνεται στην επιβολή του νόμου και την πρόληψη της εγκληματικότητας, και τα αντίστοιχα προγράμματα για τα Θεμελιώδη δικαιώματα και τη δικαιοσύνη και την Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών.

Τροπολογία 35
Άρθρο 10, παράγραφος 3α (νέα)

3α. Σε περίπτωση που οι πιστώσεις τους προγράμματος αποδειχθούν ανεπαρκείς για την εκτέλεση μέτρων που έχουν ήδη ξεκινήσει, η Κοινότητα εγγυάται τη συνδρομή άλλων συμβατών ταμείων.

Αιτιολόγηση

Εάν στη φάση εφαρμογής οι προβλεπόμενες δράσεις απαιτήσουν πρόσθετους οικονομικούς πόρους, πρέπει να μπορούν να λαμβάνουν τη συνδρομή άλλων ταμείων, όπως π.χ. των διαρθρωτικών ταμείων.

Τροπολογία 36
Άρθρο 12, παράγραφος 1α (νέα)

1α. Η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι οι δράσεις που καλύπτονται από την απόφαση αυτή υπόκεινται σε εκ των προτέρων αξιολόγηση, σε έλεγχο και παρακολούθηση καθώς και σε εκ των υστέρων αποτίμηση.

Αιτιολόγηση

Το πρόγραμμα πρέπει να παρακολουθείται και να αξιολογείται σε εύθετο χρόνο ώστε να μπορεί να εξασφαλίζεται ο δημοκρατικός έλεγχος.

Τροπολογία 37 Άρθρο 14, παράγραφος 2α (νέο)

2α. Κάθε χρόνο, κατά την υποβολή του προσχεδίου του προϋπολογισμού, η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος και ιδίως σε ό,τι αφορά τη χρήση των δατιθέμενων πόρων.

Αιτιολόγηση

Τα δύο σκέλη της δημοσιονομικής αρχής πρέπει να ενημερώνονται τακτικά και σε εύθετο χρόνο ώστε να εξασφαλισθεί ότι το πρόγραμμα παρακολουθείται και ελέγχεται αποτελεσματικά.

Τροπολογία 38 Άρθρο 14, παράγραφος 3

3. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο:

α) ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα και τις ποσοτικές και ποιοτικές πλευρές της εφαρμογής του παρόντος προγράμματος το αργότερο μέχρι της 31ης Μαρτίου 2010·

β) ανακοίνωση σχετικά με τη συνέχιση του παρόντος προγράμματος το αργότερο μέχρι της 31^{ης} Δεκεμβρίου 2010·

γ) εκ των υστέρων έκθεση αξιολόγησης το αργότερο μέχρι της 31^{ης} Μαρτίου 2015.

3. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο:

α) ***λεπτομερή*** ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα και τις ποσοτικές και ποιοτικές πλευρές της εφαρμογής του παρόντος προγράμματος το αργότερο μέχρι της 31ης Μαρτίου 2010·

β) ανακοίνωση σχετικά με τη συνέχιση του παρόντος προγράμματος, ***ιδιαίτερα όσον αφορά τους στόχους του***, το αργότερο μέχρι της 31^{ης} Δεκεμβρίου 2010·

γ) εκ των υστέρων έκθεση αξιολόγησης, ***η οποία εκθέτει τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν από το πρόγραμμα, συμπεριλαμβανομένης της δημοσιονομικής αξιολόγησης, με την ολοκλήρωση της εφαρμογής του, και τούτο*** το αργότερο μέχρι της 31^{ης} Μαρτίου 2015.

Αιτιολόγηση

Η χορήγηση των κονδυλίων πρέπει να παρακολουθείται και να αξιολογείται σε εύθετο χρόνο ώστε να μπορεί να εξασφαλίζεται ο δημοκρατικός έλεγχος.

Τροπολογία 39

Άρθρο 14, παράγραφος 3, στοιχείο -α) (νέο)

-α) συνοπτική ετήσια έκθεση με πληροφορίες κυρίως που επιτρέπουν να μετρηθεί η επιτυχία του παρόντος προγράμματος από ποσοτική άποψη.

Αιτιολόγηση

Το Κοινοβούλιο δεν μπορεί να περιμένει 3,5 χρόνια για να έχει μια πρώτη ιδέα των αποτελεσμάτων του προγράμματος. Χρειάζεται κυρίως ενδείξεις για να ασκήσει σωστά το ρόλο του ως συννομοθέτη στον προϋπολογισμό και να επηρεάσει ή να αναπροσανατολίσει την προσπάθεια αναλόγως των εν λόγω αποτελεσμάτων. Επιβάλλεται λοιπόν μια συνοπτική ετήσια έκθεση.

Τροπολογία 40

Άρθρο 14α (νέο)

Άρθρο 14α

Δημοσιότητα των σχεδίων

Κάθε έτος, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη δημοσιεύουν κατάλογο των σχεδίων που χρηματοδοτεί το παρόν πρόγραμμα, με σύντομη περιγραφή του κάθε σχεδίου.

Αιτιολόγηση

Σημαντική για λόγους διαφάνειας.

Τροπολογία 41

Άρθρο 14 β (νέο)

Άρθρο 14β

Ίση μεταχείριση

Οι οργανισμοί που λαμβάνουν επιδότηση λειτουργίας δυνάμει του παρόντος προγράμματος μπορούν να συμμετέχουν σε προσκλήσεις υποβολής προτάσεων για άλλα προγράμματα, χωρίς όμως να τυγχάνουν προτιμησιακής μεταχείρισης έναντι των άλλων οργανισμών που

*χρηματοδοτούνται από προϋπολογισμούς
άλλους από της Ευρωπαϊκής Ένωσης.*

Αιτιολόγηση

Επιβεβαίωση της αρχής της ίσης μεταχείρισης.

Τροπολογία 42
Παράρτημα (νέο)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΟΜΕΩΝ ΜΕ ΖΩΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΟΜΕΣ:

1) Ενέργεια

**α. Παραγωγή πετρελαίου και φυσικού
αερίου, διύλιση, επεξεργασία και
αποθήκευση, συμπεριλαμβανομένων των
αγωγών μεταφοράς**

β. Παραγωγή ηλεκτρισμού

**γ. Μεταφορά ηλεκτρισμού, φυσικού
αερίου και πετρελαίου**

**δ. Διανομή ηλεκτρισμού, φυσικού αερίου
και πετρελαίου**

2) Τεχνολογίες πληροφορίας και επικοινωνίας (ICT)

**α) προστασία πληροφορικών συστημάτων
και δικτύων**

**β. Αυτοματισμός και συστήματα ελέγχου
(SCADA κλπ.)**

γ. Internet

δ. Παροχή σταθερών τηλεπικοινωνιών

ε. Παροχή κινητών τηλεπικοινωνιών

στ. Ασύρματη επικοινωνία και πλοήγηση

ζ. Δορυφορική επικοινωνία

η. Ραδιοφωνία και τηλεψία

3) Νερό

α. Παροχή πόσιμου νερού

β. Έλεγχος ποιότητας νερού

γ. Συγκράτηση και έλεγχος ροής νερού

4) Τρόφιμα

**Παραγωγή τροφίμων και επισιτιστική
ασφάλεια**

5) Υγεία

- α. Ιατρική και νοσοκομειακή περίθαλψη*
- β. Φάρμακα, οροί, εμβόλια και
φαρμακευτικά προϊόντα*
- γ. Βιολογικά εργαστήρια και βιολογικοί
παράγοντες*
- 6) Χρηματοπιστωτικά*
 - α) Υπηρεσίες/δομές πληρωμών (ιδιωτικές)*
 - β) Δημόσιες χρηματοπιστωτικές
συναλλαγές*
- 7) Δημόσια τάξη, ασφάλεια και
δικαιοσύνη*
 - α) Ασφάλεια και τήρηση δημόσιας τάξης*
 - β) Διοίκηση δικαιοσύνης και φυλακές*
- 8) Πολιτική διοίκηση*
 - α. Κυβερνητικές λειτουργίες*
 - β. Ένοπλες δυνάμεις*
 - γ. Υπηρεσίες πολιτικής διοίκησης*
 - δ. Υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης*
 - ε. Ταχυδρομικές υπηρεσίες*
- 9) Μεταφορές*
 - α. Οδικές μεταφορές*
 - β. Σιδηροδρομικές μεταφορές*
 - γ. Αεροπορικές μεταφορές κυκλοφορία*
 - δ. Εσωτερικές πλωτές μεταφορές*
 - ε. Θαλάσσιες μεταφορές (ποντοπόρα και
ακτοπλοϊκή ναυτιλία)*
- 10) Χημική και πυρηνική βιομηχανία*
 - α. Παραγωγή, αποθήκευση/ επεξεργασία
χημικών και πυρηνικών υλικών*
 - β. Αγωγοί μεταφοράς επικίνδυνων
προϊόντων (χημικών ουσιών)*
- 11) Διάστημα και έρευνα*
 - α. Διάστημα*
 - β. Έρευνα*

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στη συνέχεια των διασκέψεων κορυφής του Tampere και της Χάγης, η Επιτροπή έθεσε μεταξύ των προτεραιοτήτων της στις δημοσιονομικές προοπτικές της περιόδου 2007-2013 να προσφέρει στην Ευρωπαϊκή Ένωση ένα συνολικό επίπεδο ασφάλειας τόσο άριστης ποιότητας που η ασφάλεια να καταστεί ένας από τους πυλώνες που θα δώσουν το πλήρες νόημά της στην έννοια του ευρωπαίου πολίτη.

Όμως, ενώ το ειδικό πρόγραμμα *"πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας"* μπορούσε να μας κάνει αρχικά να σκεφτούμε -όπως δείχνει το όνομά του- ότι μοναδικός σκοπός του είναι η βελτίωση του αγώνα κατά της τρομοκρατικής απειλής, ορισμένες άλλες τετελεσμένες ή δυνητικές καταστροφές και η βούληση της Επιτροπής να θέσει τις βάσεις ενός συνολικού συστήματος ασφάλειας σε ευρωπαϊκή κλίμακα οδήγησαν εν τω μεταξύ στον επαναπροσδιορισμό του πεδίου εφαρμογής του προγράμματος. Ο επαναπροσδιορισμός αυτός -επί του οποίου υπήρξε κατά τα φαινόμενα μια πλήρης αν και κάπως περιέργη ταύτιση απόψεων μεταξύ Συμβουλίου και Επιτροπής- επεκτείνει τους σκοπούς του προγράμματος στη βελτίωση της συνολικής ασφάλειας του συνόλου των ζωτικών υποδομών, ανεξαρτήτως του είδους της απειλής, μέσα από την ανάπτυξη μιας αποτελεσματικής προληπτικής πολιτικής και της εφαρμογής ενός πραγματικού συντονισμού ως προς την ανταπόκριση που θα σημειώνεται σε ευρωπαϊκό επίπεδο σε περίπτωση επίσημα αναγνωρισμένης καταστροφής.

Ήδη από αυτό το πρώτο στάδιο επιβάλλεται η τροποποίηση της διατύπωσης του κειμένου διότι, αν και η τρομοκρατία όντως αντιπροσωπεύει βασικό και μόνιμο στοιχείο των απειλών που πλανώνται πάνω από τις διάφορες ζωτικές υποδομές των οποίων τυχόν προσβολή θα είχε εξαιρετικά σοβαρές διασυννοριακές επιπτώσεις, εντούτοις η παρούσα έκθεση προσπαθεί να καλύψει το σύνολο αυτών των απειλών, συμπεριλαμβάνοντας έτσι και τις φυσικές καταστροφές, τους μείζονες υγειονομικούς κινδύνους, τις τεχνολογικές δυσλειτουργίες, κλπ. Με επαναπροσδιορισμένη έτσι τη διασυννοριακή διάσταση του προβλήματος, που συνεπάγεται πάντοτε ένα μεγάλο βαθμό συνεργασίας μεταξύ των διαφόρων εθνικών υπηρεσιών ασφαλείας, μπορούμε να διατηρήσουμε τον αντίστοιχο μηχανισμό εντός του τρίτου πυλώνα.

Η επιλογή αυτή, που παρουσιάζεται ως προοπτική λόγω των ισχυρών πιστώσεων που χορηγούνται -137 εκατομμύρια ευρώ σε 7 έτη- δημιουργεί αμηχανία σε σχέση με τις διαστάσεις του έργου που έχει θέσει στον εαυτό της η Επιτροπή : σίγουρα το πρόγραμμα δεν σκοπεύει να χρηματοδοτήσει την επιχειρησιακή ασφάλεια των ζωτικών υποδομών αυτών καθ'αυτών, οπωσδήποτε όμως θέτει ως στόχο να τις καταστήσει λιγότερο ευάλωτες από τη στιγμή που η τροποποίηση ή παύση της λειτουργίας τους θα μπορούσε να έχει σοβαρές επιπτώσεις στις ανθρώπινες ζωές, στο περιβάλλον, στην οικονομική και χρηματοπιστωτική δραστηριότητα ή στη δημοκρατική λειτουργία και στο κράτος δικαίου σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση ή σε τμήμα της. Και τα ζωτικά όργανα που χρήζουν ασφαλείας είναι πάμπολλα : η ενέργεια, οι μεταφορές, οι τεχνολογίες της πληροφορίας και της επικοινωνίας, η τροφική αλυσίδα, οι ιατρικές υποδομές και τα εργαστήρια, τα χρηματοπιστωτικά συστήματα, οι μεταφορές χρημάτων, οι επικίνδυνες βιομηχανίες όπως π.χ. οι χημικές και οι πυρηνικές, ή ακόμη η διαστημική δραστηριότητα, είναι ισάριθμοι τομείς για τους οποίους αποτελεί φλέγουσα υποχρέωση η ανάληψη μιας τέτοιας πρωτοβουλίας.

Πώς λοιπόν να εξηγήσουμε μια τέτοια απόσταση ανάμεσα στις διαστάσεις και στον επείγοντα χαρακτήρα της προσπάθειας αφενός και στα ισχνά κονδύλια που προβλέπονται αφετέρου ; Πώς να δικαιολογήσουμε τη σημαντική επέκταση του πεδίου εφαρμογής του προγράμματος χωρίς ανάλογη επέκταση του προϋπολογισμού του;

Ασφαλώς κινούμαστε εδώ σε ένα υπό εξέλιξη πεδίο για το οποίο δεν υπάρχει κανένα προηγούμενο : ακόμη και ισχνά, τα κονδύλια που προβλέπονται για τέτοιους σκοπούς, μη προβλεπόμενους εξ άλλου στον προϋπολογισμό, αναμένεται ότι θα δημιουργήσουν ένα πολλαπλασιαστικό φαινόμενο που θα επιτρέψει την εκκίνηση μιας μακροπρόθεσμης επιχείρησης που θα οδηγήσει στη συνειδητοποίηση των πραγματικών αναγκών και, επομένως, στην ανάγκη συμβολής των κρατών μελών και της Ένωσης στη χρηματοδότησή τους, σε επίπεδο ανάλογο του μεγέθους του προβλήματος, πράγμα από το οποίο σήμερα απέχουμε ακόμη πολύ. Αφετέρου, δεν μπορούμε παρά να θεωρήσουμε αξιέπαινη την βούληση, στο όνομα μιας αντίληψης περί συνολικής ασφάλειας, να δημιουργηθεί ανάμεσα στην καθαρά πολιτική προστασία και στην ασφάλεια υπό την αυστηρά αστυνομική έννοια του όρου, ο "απουσιάζων κρίκος" που θα συνδέσει τα δυο, ώστε να εξασφαλιστεί η απαραίτητη σύνδεση που θα βελτιώσει την αποτελεσματικότητα του καθένα από αυτούς τους πυλώνες : αν και δεν επηρεάζει ούτε τη λειτουργία των διαφόρων υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης ούτε τη λειτουργία των δυνάμεων ασφαλείας, εντούτοις το πρόγραμμα επιδιώκει πραγματικά να βοηθήσει την μεν πρόληψη μέσα από ενέργειες εντοπισμού των κινδύνων, τη δε αντίδραση μέσω του καλύτερου δυνατού συντονισμού των μέσων, που όντως σήμερα πάσχουν από έλλειψη διασύνδεσής τους.

Αλλά αφού η Επιτροπή και το Συμβούλιο συμφώνησαν για τον επαναπροσδιορισμό των στόχων προωθώντας μια ρεαλιστική αντίληψη "κατά παντός κινδύνου" ως προς τις ζωτικές υποδομές της Ένωσης, θα πρέπει να φτάσουν μέχρι το τέλος της διευκρινιστικής τους προσπάθειας και να μην κρύβουν κάτω από μια εξαιρετικά φιλόδοξη ονομασία μια πραγματικότητα πολύ πιο περιορισμένη : η πραγματικότητα αυτή, είναι οι κυβερνήσεις που με μύριες δυσκολίες κατέληξαν σε μια χρηματοδοτική συμφωνία κατά πολύ κατώτερη των αιτημάτων του Κοινοβουλίου και -ακόμη σοβαρότερο- κατώτερη των πραγματικών αναγκών εν όψει της υλοποίησης των στόχων που η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει θέσει και μεταξύ των οποίων υποτίθεται ότι περιλαμβάνεται σε καλή θέση και η υλοποίηση ενός χώρου ελευθερίας, δικαιοσύνης και ασφάλειας.

Με άλλα λόγια, και εφόσον θέσουμε κατά μέρος το θέμα του συντονισμού, εάν επιδιώκουμε κάποιο αξιόλογο αποτέλεσμα με έναν προϋπολογισμό 137 εκατομμυρίων σε διάστημα επτά ετών (χαμηλότερο από τη χαμηλότερη εκτίμηση της Επιτροπής που προέβλεπε ετήσιο προϋπολογισμό 20 εκατομμυρίων προκειμένου η πρωτοβουλία να μην χάσει κάθε πραγματική πιθανότητα επιτυχίας), τότε σε μια πρώτη φάση είναι πρακτικά αδύνατον να μπορέσουμε στ' αλήθεια να χρηματοδοτήσουμε οτιδήποτε άλλο από πρωτοβουλίες για τον ακριβή εντοπισμό των αδυναμιών των ζωτικών ευρωπαϊκών υποδομών και, εάν χρειαστεί, για την καταγγελία των κινδύνων σε περίπτωση μη δέουσας θεραπείας αυτών των κενών.

Υπ' αυτές τις συνθήκες, ο χρήσιμος ρόλος του Κοινοβουλίου συνίσταται στο να ελέγξει κατά πόσον η οργάνωση των σχετικών δαπανών θα επιτρέψει να αποκομίσουμε μια πραγματική *πρόσθετη αξία*, με σεβασμό της αρχής της αναλογικότητας -επιδιώκεται εδώ μια μεγάλη απλούστευση των διαδικασιών- και της αρχής της επικουρικότητας: ακόμη και στην

περίπτωση που το Κοινοβούλιο δεχόταν χωρίς να αντιδράσει να υιοθετήσει τους μαιάνδρους της στρατηγικής μιας Ευρωπαϊκής Επιτροπής που είναι υποχρεωμένη να αντιμετωπίσει ταυτόχρονα την τσιγκουνιά των κρατών μελών και μια εξαιρετικά δεσμευτική νομική πολυπλοκότητα στα θέματα ασφαλείας, θα όφειλε εντούτοις να προβεί το ίδιο μόνο του σε μια ρεαλιστική αντιστοίχιση του τίτλου, των στόχων και των οικονομικών δυνατοτήτων του προγράμματος.

Πάντως, στο θέμα του συντονισμού, η έκθεση οφείλει να στηρίζει οποιοδήποτε μέτρο που επισπεύδει τη δημιουργία του δικτύου CIWIN, του οποίου η υβριδική φύση θα υποχρεωθεί να συνδυάσει ένα σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης με ένα χώρο διαλόγου και ανταλλαγής, ώστε να επισημαίνει και να διαβιβάζει τους άμεσους συναγερμούς και την άμεση λήψη των κατάλληλων μέτρων προστασίας σε κοινοτικό επίπεδο σε περιπτώσεις κρίσεων, και θα υποχρεωθεί να δημιουργήσει μια βάση συζητήσεων και ανταλλαγών ως προς τις βέλτιστες πρακτικές στο θέμα της προστασίας των ζωτικών υποδομών εκτός των περιόδων έκτακτης ανάγκης. Αλλά κι εκεί, μια τέτοια προσπάθεια -που επιτρέπει τη διασύνδεση της Επιτροπής με τα κράτη μέλη και λειτουργεί επικουρικά προς το σύστημα "ARGUS" (που ήδη λειτουργεί) για την ταχεία κυκλοφορία των πληροφοριών μεταξύ όλων των συστημάτων έγκαιρης προειδοποίησης της Επιτροπής και των υπηρεσιών της - δικαιολογείται πλήρως μόνον εφόσον μεταγενέστερες εξελίξεις, που κι αυτές εξαρτώνται από μελλοντικές αυξήσεις προϋπολογισμού, προβλέπουν δυνατότητα διασύνδεσης όχι μόνο των κρατών μελών αλλά και των ιδιοκτητών και των φορέων εκμετάλλευσης των ζωτικών υποδομών.

Απομένει να ορισθούν καλύτερα οι προϋποθέσεις του ελέγχου που θα ασκείται -κυρίως από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο- πάνω σε αυτό πρόγραμμα : θεωρούμε σαφές ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να συμμετέχει στη διαχειριστική επιτροπή του προγράμματος. Επίσης φυσιολογικό θεωρούμε να προβλεφθεί η υποβολή μιας συνοπτικής ετήσιας έκθεσης στην αρμόδια κοινοβουλευτική επιτροπή και η έκθεση αυτή να αποτελεί τη βάση οποιασδήποτε αναθεωρητικής ρήτηρας. Ένας σύνδεσμος πρέπει επίσης να δημιουργηθεί με τα εθνικά κοινοβούλια, ώστε βάσει των αποτελεσμάτων και των ενδεχομένων ανεπαρκειών που θα επισημαίνονται, να δίνουν μεγαλύτερη διάσταση εντός των αντιστοίχων κρατών μελών στα αιτήματα για παρέμβαση στον τομέα αυτό : η υποβολή της ετήσιας έκθεσης θα μπορούσε να αποτελεί ευκαιρία για μια παρουσίαση του θέματος στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, παρουσία εκπροσώπων των εθνικών κοινοβουλίων.

Η αξιολογή προσπάθεια της Επιτροπής, που είναι σύμφωνη με τη θεωρητική επιθυμία του Συμβουλίου περί ενίσχυσης της συνολικής ασφάλειας εντός της Ένωσης, θα είχε κερδίσει πολύ περισσότερα με μια πιο διαφανή πρωτοβουλία που θα στηριζόταν στην εξ αρχής διακήρυξη του απώτατου στόχου της : τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού ενοποιημένου συστήματος πρόληψης και διαχείρισης κάθε είδους κρίσεων. Εν απουσία κάποιου εγγράφου που να παρουσιάζει ξεκάθαρα και απλά τη στρατηγική και τις ευθύνες του καθένα κατά την επιδίωξη αυτών των στόχων, το Κοινοβούλιο δεν έχει άλλη επιλογή από του να αποφανθεί επί ενός σχεδίου που ελπίζει να χρησιμεύσει ως "ένανσμα" -τόσο σε επίπεδο Ένωσης όσο και σε επίπεδο κρατών μελών - και του οποίου πρώτιστο κενό το οποίο αυτό το ίδιο επισημαίνει, είναι εκείνο της ... χρηματοδότησής του.

Γι' αυτό, είναι προς το γενικό συμφέρον να "ενεργοποιήσουμε το σύστημα" και να συμβάλουμε στην ενίσχυση της συνολικής ασφάλειας, επιτρέποντας τη χρηματοδότηση της εκτίμησης και επισήμανσης των ανεπαρκειών, καθώς και τον αποτελεσματικό συντονισμό

των διαθέσιμων μέσων και των κατάλληλων μέτρων σε περίπτωση καταστροφής. Διότι επείγει : η μεγάλη ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης απέναντι στις διάφορες μορφές καταστροφών καθιστά το θέμα εξαιρετικά λεπτό και απαιτεί πρόληψη. Ναι μεν η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να βρει στο θέμα αυτό μια ευκαιρία για να προβάλλει την ικανότητά της να αναλαμβάνει πρωτοβουλίες οργάνωσης και αντίδρασης, και να εφαρμόζει έμπρακτα την αρχή της αλληλεγγύης που αποτελεί ένα από τα στερεότερα δυνητικά θεμέλια της ιδιότητας του ευρωπαίου πολίτη, όμως οι τυχόν ελλείψεις, που θα είχαν τραγικές συνέπειες, θα σήμαιναν και το τέλος των όσων απομένουν από το ευρωπαϊκό όνειρο.

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ειδικού προγράμματος «πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας», για την περίοδο 2007-2013 - Γενικό πρόγραμμα «Ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών» (COM(2005)0124 – C6-0241/2005 – 2005/0034(CNS))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Ville Itälä

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η πρόταση αυτή αποτελεί το ένα από τα δύο σχέδια αποφάσεως που περιλαμβάνει το πρόγραμμα πλαίσιο “Ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών”¹ το οποίο παρουσίασε η Επιτροπή τον Απρίλιο 2005 προτείνοντάς το για την κάλυψη της περιόδου από τον Ιανουάριο 2007 έως τον Δεκέμβριο 2013 με συνολική επιχορήγηση ύψους 745 εκατομμυρίων ευρώ σε πιστώσεις υποχρεώσεων. Θεσπίζονται δύο ειδικά προγράμματα ως μέρος του προγράμματος πλαισίου: το Πρόγραμμα για την πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας και το Πρόγραμμα για την πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας.

Εκτός από αυτό το πρόγραμμα, υφίστανται επί του παρόντος δύο προκαταρκτικές δράσεις και πιλοτικά σχέδια που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό της ΕΕ:

1. Θύματα τρομοκρατικών δράσεων (προκαταρκτική δράση)

Κονδύλι του προϋπ/μού	έτος εφαρμογής			Τίτλος της προκαταρκτικής δράσης	Προϋπ/σμός 2004		Προϋπ/σμός 2005		Προϋπ/σμός 2006	
	2004	2005	2006		ΠΥ	ΠΠ	ΠΥ	ΠΠ	ΠΥ	ΠΥ
18 05 04	ΠΣ1	ΠΣ2	ΠΔ1	Θύματα τρομοκρατικών επιθέσεων	1,00	1,00	2,00	1,00	2,00	1,20

2. Καταπολέμηση της τρομοκρατίας (πιλοτικό σχέδιο)

¹ COM(2005)0124.

Κονδύλι του προϋπ/μού	Έτος εφαρμογής		Τίτλος του πιλοτικού σχεδίου	Προϋπ/σμός 2005		Προϋπ/σμός 2006	
	2005	2006		ΠΥ	ΠΠ	ΠΥ	ΠΠ
18 05 06	ΠΣ1	ΠΣΡ2	Καταπολέμηση της τρομοκρατίας	7,00	4,00	9,00	7,00

II. Η ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Η παρούσα πρόταση για την θέσπιση ειδικού προγράμματος θα επικεντρωθεί από το 2004 και εφεξής, στην πρόληψη και τη μείωση των κινδύνων από τρομοκρατικές επιθέσεις και στην προστασία των υποδομών ζωτικής σημασίας. Περιλαμβάνει επίσης μέτρα διαχείρισης των συνεπειών, εφόσον δεν καλύπτονται από το μέσο ετοιμότητας και ταχείας επέμβασης στην περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Το προτεινόμενο πρόγραμμα προβλέπει τη χρηματοδότηση σχεδίων σε κλίμακα ΕΕ, τη συγχρηματοδότηση διεθνικών καθώς και εθνικών σχεδίων, για την περαιτέρω προώθηση καινοτομιών με σκοπό την μεταφορά της εμπειρίας που αποκτήθηκε σε διεθνικό επίπεδο και/ή σε επίπεδο ΕΕ.

Το επί μέρους αυτό πρόγραμμα συμπληρώνεται από το ειδικό πρόγραμμα «Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας», το οποίο εστιάζεται στην επιβολή του νόμου και την πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας, καθώς και από τα αντίστοιχα γενικά προγράμματα για τα «Θεμελιώδη δικαιώματα και τη δικαιοσύνη» και την «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών» δεδομένου ότι τα προγράμματα αυτά αφορούν τη συνδρομή στα θύματα, τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις και την παράνομη μετανάστευση.

Η προικοδότηση του προγράμματος για την περίοδο 2007-2013 ανέρχεται σε 137,4 εκατομμύρια ευρώ με τον ακόλουθο καταμερισμό:

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	ΣΥΝΟΛΟ
Επιχειρησιακές δαπάνες									
Πιστώσεις υποχρεώσεων	12,7	15,2	17,7	20,3	23	23,4	25,1		137,4
Πιστώσεις υποχρεώσεων	6,35	12,93	15,95	18,5	21,130	22,66	24,170	15,710	137,4

Στο συνολικό ποσό αναφοράς για το πρόγραμμα πλαίσιο προστίθενται 10 εκατομμύρια ευρώ για διοικητικές δαπάνες.

ΟΙ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΣΗΓΗΤΗ

Στην πρόταση πρέπει να γίνουν ορισμένες παρατηρήσεις:

1. Οι πιστώσεις που εμφανίζονται στο δημοσιονομικό δελτίο της πρότασης απόφασης του

Συμβουλίου έχουν καθαρά ενδεικτικό χαρακτήρα έως ότου επιτευχθεί συμφωνία ως προς τις δημοσιονομικές προοπτικές για τα έτη από το 2007 και μετά. Επ' αυτού του συγκεκριμένου σημείου, έχουν κατατεθεί δύο τροπολογίες στο σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος.

2. Για να εξασφαλισθεί συνέπεια και απλοποίηση, προτείνεται η προσθήκη ενός κοινού άρθρου σχετικά με τα εκτελεστικά μέτρα του προγράμματος τα οποία θα εξετασθούν στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής. Για λόγους διαφάνειας, το άρθρο αυτό περιλαμβάνει το ετήσιο σχέδιο εργασιών, τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές για την εκτέλεση του προγράμματος και τις προτάσεις σχετικά με τις διαδικασίες επιλογής μεταξύ των μέτρων που θα πρέπει να εγκριθούν από την προαναφερθείσα επιτροπή. Κατά συνέπεια, προτείνεται μία τροπολογία για τη δημιουργία ενός νέου άρθρου 8 α.
3. Προς αποφυγή του κινδύνου επικάλυψης των μέτρων που προβλέπονται στην παρούσα πρόταση με τα προγράμματα που ακολουθούν, προτείνονται δύο τροπολογίες στο Άρθρο 10:
 - το ειδικό πρόγραμμα για την Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας,¹
 - τα προγράμματα για τα Θεμελιώδη δικαιώματα και τη δικαιοσύνη και την Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών,²
 - το έβδομο πρόγραμμα πλαίσιο για την έρευνα (έρευνα στον τομέα της ασφάλειας),³
 - το πιλοτικό σχέδιο και οι προκαταρκτικές δράσεις που αναφέρονται ανωτέρω.⁴
4. Είναι σημαντικό να εξασφαλισθεί ο δημοκρατικός έλεγχος μέσω των κατάλληλων διευθετήσεων για την αξιολόγηση και τον έλεγχο των κεφαλαίων. Ως εκ τούτου, έχουν κατατεθεί τρεις τροπολογίες που αφορούν τα άρθρα 12 και 14.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Τροπολογία 1 Παράγραφος 1α (νέα)

1α. Θεωρεί ότι το ενδεικτικό ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που εμφανίζεται στη νομοθετική πρόταση πρέπει να είναι συμβατό με το ανώτατο όριο της κατηγορίας 3Α του νέου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και επισημαίνει ότι το ετήσιο ποσό θα αποφασίζεται εντός της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού σύμφωνα με τις διατάξεις

¹ 2005/0035 (CNS), COM(2005)0124

² COM(2005)0123

³ Κονδύλι του προϋπολογισμού 02 0402 (15 εκατομμύρια ευρώ σε Υποχρεώσεις και 19 εκατομμύρια σε Πληρωμές στον Προϋπολογισμό του 2006).

⁴ Κονδύλια του Προϋπολογισμού 18054 και 18056.

του σημείου 38 της διοργανικής συμφωνίας της xxx·

Τροπολογία 2
Άρθρο 7, παράγραφος 2α (νέα)

2α. Η πρόσβαση στη χρηματοδότηση διευκολύνεται με την εφαρμογή της αρχής της αναλογικότητας όσον αφορά τα έγγραφα που πρέπει να προσκομισθούν και με τη δημιουργία βάσης δεδομένων για την υποβολή των αιτήσεων.

Αιτιολόγηση

Οι μέθοδοι και οι διαδικασίες πρέπει να απλοποιηθούν προκειμένου να ενισχυθεί η διαφάνεια της διαδικασίας επιλογής και να διευκολυνθεί η πρόσβαση στο πρόγραμμα.

Τροπολογία 3
Άρθρο 10, παράγραφος 1

1. Αναζητούνται συνέργιες, συνοχή και συμπληρωματικότητα με άλλα μέσα της Ένωσης και της Κοινότητας, και ιδίως με τα προγράμματα «Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας» και «Ποινική δικαιοσύνη», καθώς και με τα προγράμματα πλαίσια τεχνολογικής έρευνας και ανάπτυξης, το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και το Μέσο ετοιμότητας και ταχείας επέμβασης σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.

1. Αναζητούνται συνέργιες, συνοχή και συμπληρωματικότητα με άλλα μέσα της Ένωσης και της Κοινότητας, και ιδίως με τα προγράμματα «Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας» και «Ποινική δικαιοσύνη», καθώς και με τα προγράμματα πλαίσια τεχνολογικής έρευνας και ανάπτυξης, το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και το Μέσο ετοιμότητας και ταχείας επέμβασης σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης. **Η Επιτροπή μεριμνά ώστε να μην επικαλύπτονται οι δράσεις που έχουν αναληφθεί στα πλαίσια αυτών των προγραμμάτων.**

Αιτιολόγηση

Η νομοθετική πράξη πρέπει να είναι πιο συγκεκριμένη και σαφής προκειμένου να αποφεύγεται ο κίνδυνος επικάλυψης και διπλής χρηματοδότησης των δράσεων της παρούσας πρότασης με τις δράσεις του ειδικού προγράμματος Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας, το οποίο επικεντρώνεται στην επιβολή του νόμου, και την πρόληψη της εγκληματικότητας και τα αντίστοιχα προγράμματα για τα Θεμελιώδη δικαιώματα και τη δικαιοσύνη και την Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών.

Τροπολογία 4
Άρθρο 10, παράγραφος 2α (νέα)

2α. Η Επιτροπή μεριμνά ώστε οι δράσεις που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση να είναι συμπληρωματικές και να μην επικαλύπτονται με αυτές που προβλέπονται στα προγράμματα μνεία των οποίων γίνεται στην παράγραφο 1 αυτού του άρθρου.

Αιτιολόγηση

Η νομοθετική πράξη πρέπει να είναι πιο συγκεκριμένη και σαφής προκειμένου να αποφεύγεται ο κίνδυνος επικάλυψης και διπλής χρηματοδότησης των δράσεων της παρούσας πρότασης με τις δράσεις του ειδικού προγράμματος Πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας, το οποίο επικεντρώνεται στην επιβολή του νόμου, και την πρόληψη της εγκληματικότητας και τα αντίστοιχα προγράμματα για τα Θεμελιώδη δικαιώματα και τη δικαιοσύνη και την Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών.

Τροπολογία 5
Άρθρο 12, παράγραφος 1α (νέα)

1α. Η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι οι δράσεις που καλύπτονται από την απόφαση αυτή υπόκεινται σε εκ των προτέρων αξιολόγηση, σε έλεγχο και παρακολούθηση καθώς και σε εκ των υστέρων αποτίμηση.

Αιτιολόγηση

Το πρόγραμμα πρέπει να παρακολουθείται και να αξιολογείται σε εύθετο χρόνο ώστε να μπορεί να εξασφαλίζεται ο δημοκρατικός έλεγχος.

Τροπολογία 6
Άρθρο 14, παράγραφος 2α (νέα)

..

2α. Κάθε χρόνο, κατά την υποβολή του προσχεδίου του προϋπολογισμού, η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος και ιδίως σε ό,τι αφορά τη χρήση των δατιθέμενων πόρων.

Αιτιολόγηση

Τα δύο σκέλη της δημοσιονομικής αρχής πρέπει να ενημερώνονται τακτικά και σε εύθετο χρόνο ώστε να εξασφαλισθεί ότι το πρόγραμμα παρακολουθείται και ελέγχεται αποτελεσματικά.

Τροπολογία 7 Άρθρο 14, παράγραφος 3

3. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο:

α) ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα και τις ποσοτικές και ποιοτικές πλευρές της εφαρμογής του παρόντος προγράμματος το αργότερο μέχρι της 31ης Μαρτίου 2010·

β) ανακοίνωση σχετικά με τη συνέχιση του παρόντος προγράμματος το αργότερο μέχρι της 31^{ης} Δεκεμβρίου 2010·

γ) εκ των υστέρων έκθεση αξιολόγησης το αργότερο μέχρι της 31^{ης} Μαρτίου 2015.

3. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο:

α) **λεπτομερή** ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα και τις ποσοτικές και ποιοτικές πλευρές της εφαρμογής του παρόντος προγράμματος το αργότερο μέχρι της 31ης Μαρτίου 2010·

β) ανακοίνωση σχετικά με τη συνέχιση του παρόντος προγράμματος, **ιδιαίτερα όσον αφορά τους στόχους του**, το αργότερο μέχρι της 31^{ης} Δεκεμβρίου 2010·

γ) εκ των υστέρων έκθεση αξιολόγησης, **η οποία εκθέτει τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν από το πρόγραμμα, συμπεριλαμβανομένης της δημοσιονομικής αξιολόγησης, με την ολοκλήρωση της εφαρμογής του, και τούτο** το αργότερο μέχρι της 31^{ης} Μαρτίου 2015.

Αιτιολόγηση

Η χορήγηση των κονδυλίων πρέπει να παρακολουθείται και να αξιολογείται σε εύθετο χρόνο ώστε να μπορεί να εξασφαλίζεται ο δημοκρατικός έλεγχος.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ειδικού προγράμματος «πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας», για την περίοδο 2007-2013 - Γενικό πρόγραμμα «Ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών»			
Έγγραφα αναφοράς	COM(2005)0124 – C6-0241/2005 – 2005/0034(CNS)			
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας	LIBE			
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	BUDG 6.9.2005			
Ενισχυμένη συνεργασία - ημερομηνία αναγγελίας στην ολομέλεια				
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Ville Itälä 9.6.2005			
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης που αντικαταστάθηκε				
Εξέταση στην επιτροπή	6.3.2006	3.4.2006	18.4.2006	25.4.2006
Ημερομηνία της έγκρισης	25.4.2006			
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 33 - : 0 :			
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Richard James Ashworth, Simon Busuttil, Paulo Casaca, Gérard Deprez, Bárbara Dührkop Dührkop, James Elles, Markus Ferber, Salvador Garriga Polledo, Neena Gill, Dariusz Maciej Grabowski, Ingeborg Gräßle, Louis Grech, Catherine Guy-Quint, Jutta D. Haug, Ville Itälä, Sergej Kozlík, Wiesław Stefan Kuc, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Mario Mauro, Gérard Onesta, Wojciech Roszkowski, Αντώνης Σαμαράς, Esko Seppänen, Nina Škottová, László Surján, Yannick Vaugrenard, Kyösti Virrankoski, Ralf Walter			
Αναπληρωτής(ές) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Peter Šťastný			
Αναπληρωτής(ές) (άρθρο 178, παρ. 2) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία				
Παρατηρήσεις (πληροφορίες που διατίθενται σε μία μόνο γλώσσα)	...			

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση του ειδικού προγράμματος «πρόληψη, ετοιμότητα και διαχείριση των συνεπειών της τρομοκρατίας», για την περίοδο 2007-2013 - Γενικό πρόγραμμα «Ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών»				
Έγγραφα αναφοράς	COM(2005)0124 – C6-0241/2005 – 2005/0034(CNS)				
Ημερομηνία κλήσης του ΕΚ προς γνωμοδότηση	25.7.2005				
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	LIBE 6.9.2005				
Γνωμοδοτική(ές) επιτροπή(ές) Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	BUDG 6.9.2005	AFET 6.9.2005			
Αποφάσισε να μη γνωμοδοτήσει Ημερομηνία της απόφασης	AFET 25.1.2006				
Ενισχυμένη συνεργασία Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια					
Εισηγητής(ές) Ημερομηνία ορισμού	Romano Maria La Russa 14.9.2005				
Εισηγητής(ές) που αντικαταστάθηκε/καν					
Απλοποιημένη διαδικασία - Ημερομηνία απόφασης					
Αμφισβήτηση της νομικής βάσης Ημερομ. γνωμοδότησης JURI	/				
Τροποποίηση του χρηματοδοτικού κονδυλίου Ημερομ. γνωμοδότησης BUDG	/				
Διαβούλευση με την Επιτροπή των Περιφερειών - Ημερομ. απόφασης στην ολομέλεια					
Εξέταση στην επιτροπή	4.10.2005 18.4.2006	1.12.2005 1.6.2006	22.2.2006 6.11.2006	6.3.2006	3.4.2006
Ημερομηνία έγκρισης	6.11.2006				
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 18 -: 0 0: 0				
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Mihael Brejc, Jean-Marie Cavada, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Patrick Gaubert, Adeline Hazan, Livia Járóka, Ole Krarup, Barbara Kudrycka, Romano Maria La Russa, Henrik Lax, Hartmut Nassauer, Martine Roure, Ιωάννης Βαρβιτσιώτης, Stefano Zappalà				
Αναπληρωτής(ές) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία	Maria da Assunção Esteves, Roland Gewalt, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sophia in 't Veld, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, Rainer Wieland				
Αναπληρωτής(ές) (άρθρο 178, παρ. 2) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία	Salvatore Tatarella				
Ημερομηνία κατάθεσης	10.11.2006				

Παρατηρήσεις (πληροφορίες που διατίθενται σε μία μόνον γλώσσα)	...
---	-----